

PROGRAMME
17-19 FÉVRIER
2025



QUAND HISTOIRE ET SCIENCES SE RENCONTRENT

QUEL REGARD HISTORIQUE PORTER SUR LA CIRCULATION
DES SAVOIRS AU MOYEN ÂGE ?



L'Académie Tunisienne des Sciences,
des Lettres et des Arts
Beit al-Hikma



جامعة منوبة
Université
de la Manouba

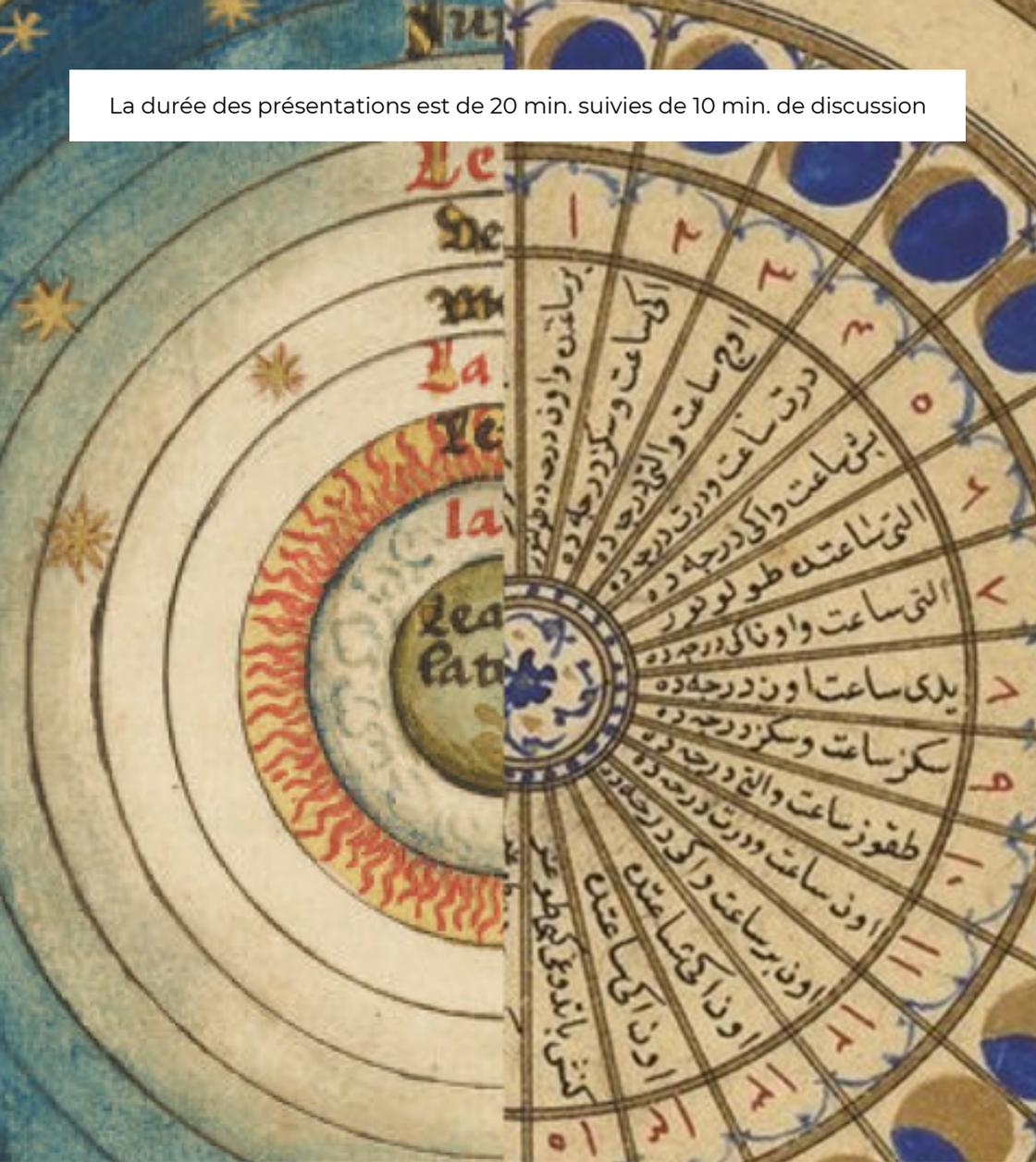


UCLouvain



Bibliothèque Nationale
de Tunisie

La durée des présentations est de 20 min. suivies de 10 min. de discussion



JOUR 1

LUNDI 17 FÉVRIER 2025

8h00 - 8h45 : Accueil

8h45 : Allocutions

Pr. Khaled Kchir

Directeur Général de la Bibliothèque Nationale de Tunisie

Pr. Ameer Chérif

Président de l'Université de la Manouba

M. Ben Saâd G. Clesse K. Lamouchi-Chebbi F. Ninitte

Introduction

9h30 - 10h30

• CONF. INAUGURALE :

Godefroid de Callataÿ & Sébastien Moureau (UCLouvain)

Sur la place de kīmiyā' et de sīmiyā' dans les classifications des sciences en Islam

10h30 : Pause Café

11h - 12h30

• PANEL 1

Epistémologie : interroger le statut et la classification des sciences

(Modération : G. De Callataÿ)

Mongia Khamessi Arfa (Univ. Carthage)

في تصنيف ابن النديم للكتب العلمية

Miquel Forcada (Univ. Barcelona)

Les sciences au miroir de la classification: le cas d'al-Andalus aux XIII-XIV^e siècles.

Fatemeh Minaei (Encyclop. Islamica Foundation)

History of Science as an overlooked Key for Understanding Theology and Philosophy. The case of Islamic Theology and Philosophy in contemporary Iran

• PANEL 2

Musicologie

(Modération : M. Ben Miled)

Frédéric Billiet (MECir - Sorbonne Université)

La circulation des sciences de la musique dans les représentations visuelles au Moyen Age (MUSICONIS)

Alexandre Cerveux (IRHT Paris ERC)

La prégnance de la science arabe de la musique en milieu juif au Moyen Âge

Anas Ghrab (Univ. Sousse)

Éléments d'étude d'une *Translatio Studiorum* musicale en Méditerranée

12h30 : Pause Déjeuner

13h30 - 15h30

• **PANEL 3**

Alchimie et sciences occultes entre Orient et Occident

(Modération : S. Moureau)

Marion Dapsens (UCLouvain)

Les sources grecques du corpus de dialogues alchimiques arabes

Yosr Larbi (Univ. Sorbonne-Nouvelle/Univ. Manouba)

Le Livre du *Secret des secrets* (pseudo-Aristote), à l'intersection de l'occulte, de la gouvernance et de la religion

Doriane Moenaert (UCLouvain)

Le réseau complexe des textes alchimiques latins médiévaux : pistes d'analyse et perspectives (XII^e-XIV^e siècles)

Hichem Smairi (Univ. Kairouan)

علم الهيئة وأحكام النجوم واستعمالاتها في توقع الغيب بإفريقية خلال العهد الحفصي مقارنة في تاريخ الأفكار والعقليات

• **PANEL 4**

Tradition scientifique et transmission des savoirs : définir la science dans son contexte

(Modération : I. Draelants)

Philip Roelli (Univ. Zürich)

La science chez les chrétiens du premier millénaire

Svetlana Abuzina (Univ. Saint-Pétersbourg/ Univ. Zurich)

Science and Intellectual Life of the Abbey Corbie in the 9th century

Grégory Clesse (UCLouvain)

Définir la science naturelle, ses objets, sa méthode et ses finalités : Gundissalinus à la croisée des chemins

Mokdad Arfa (Univ. Tunis)

The nature of science and its history in Ibn Khaldūn's *Muqaddima*

15h30 : Visite de la Médina de Tunis avec Adnen El Ghali

JOUR 2

MARDI 18 FÉVRIER 2025

9h00 - 10h00

• CONF. PLENIERE

Baudouin Van den Abeele (UCLouvain)

Faucons et guépards : échanges de connaissances et de pratiques dans les traités de chasse arabes et latins (VIII^e-XVI^e siècles)

10h : Pause Café

10h30 - 12h30

• PANEL 5

Rassembler les savoirs et représenter la nature

(Modération : B. Van den Abeele)

Adele di Lorenzo (Univ. Nice Côte d'Azur) & Sophie Noël (Univ. de Lorraine Nancy) Pérégrinations philologique et scientifique de l'arbre qui pleure ou qui est brûlé

Maria Vittoria Martino (UCLouvain)

Isidore Séville et la théorie humorale : sources et héritage

Stavros Lazaris (UMR 8167 – CNRS & A7403 – ICP)

Principes de différenciation et d'identification dans les manuscrits scientifiques grecs : l'image et ses rôles dans la pensée de certains érudits byzantins

Julie Richard Dalsace (LaMOP – ATER Univ. Tours)

La Lune, les marées, les vents et les trois parties du monde : repenser la fabrique et la diffusion d'un diagramme cosmologique à travers les réseaux de manuscrits (IX^e-XI^e s.)

• PANEL 6

Histoire des mathématiques : enjeux de transmission et de réception

(Modération : G. Loizelet)

Leila Hamouda (LAMSIN IPEIEM-Univ. Tunis El Manar)

Divers mouvements de traduction envers et vers la langue arabe des manuscrits de mathématiques du VIII^e au XIII^e siècle

Marouane Ben Miled (ENIT-LAMSIN- CGGG)

Les traditions arabes et latines des théories des proportions et des irrationnels

Seif Toumi (ENIT-LAMSIN)

الرسالة الموسومة بالموضحة في حساب جذور الصم لمحمد بن عبد العزيز الهاشمي

Fouad Nafti (ECOTIDI/ISEFC Bardo)

Développement du champ lexical algébrique dans les textes mathématiques arabes entre le IX^e et le XII^e siècle

12h30 : Pause Déjeuner

13h30 - 15h00

• **PANEL 7**

Cosmologie en diachronie : penser et représenter le macrocosme dans les manuscrits entre Orient et Occident.

(Modération : J.-C. Ducène)

Emilie Villey (CNRS Orient-Méditerranée)

La correspondance scientifique syriaque de Sévère Sebokht (VII^e s.) à la croisée des chemins entre monde méditerranéen et asiatique et entre science hellénistique et arabe.

Isabelle Draelants (IRHT Paris)

Les doctrines cosmologiques et calendaires d'inspiration syriaque du *Liber Nemroth*

Pieter Beullens (KULeuven)

Survival bias or the history of Aristotle's on the Heavens in the 13th-century Latin West

• **PANEL 8**

Savoirs médicaux en contexte entre Orient et Occident

(Modération : K. Lamouchi-Chebbi)

Mehrnaz Katouzian-Safadi (SPHère – Univ. Paris Cité)

« Mesurer », une activité sociale entre le savoir et le pragmatisme selon Muḥ ammad Zakariyyā Rāzī (865-925)

Fatma Lakhdar (Univ. Manouba)

مدرسة القيروان الطبية همزة وصل بين الشرق والغرب

André Silva (Univ. Porto/Evora)

Another Iberian crossroads: medicine and medical knowledge in Portugal (c. 1088-1192)

15h : Pause Café

15h30 - 17h30

• **PANEL 9**

Traduction et transmission des savoirs : enjeux épistémologiques et didactiques
(Modération : M. Khamessi Arfa)

Faisal Kenanah (Univ. de Caen)

الترجمة والتأثير وأهمية تنفيح المخطوطات المطبوعة : موضوع الحيوان في الإمتاع والمؤانسة

Ali Hamdi (Univ. Virtuelle de Tunis)

العلوم العربية بين الإنتاج والنقل

Anas Ghrab (Univ. Sousse)

Histoire des sciences et multiculturalité à l'époque médiévale:

l'apport des humanités numériques et des LLMs (Large Language Models)

Souad Touzri (Univ. Manouba)

Enjeux d'une approche épistémo-historique dans l'enseignement des sciences

• **PANEL 10**

Quand histoire et sciences se rencontrent (1) : l'évolution des savoirs dans leur contexte historique

(Modération : M. Katouzian-Safadi)

Jouda Sellami (Univ. Manouba)

Kitāb al-l'tibār (Des enseignements de la vie) d'Usāma Ibn Munqid :
un témoignage sur la médecine au temps des croisades

Jean-Charles Ducène (EPHE Paris / ULB)

Les épidémies : occasion pour les médecins de penser les maladies

Francesca Bellino (Univ. L'Orientale Napoli)

When history enters cosmography: the works of al-Qazwīnī in the light of the upheavals of the 13th century

JOUR 3 MERCREDI 19 FÉVRIER 2025

9h00 : Allocutions

Pr. Mahmoud Ben Romdhane
Président de l'Académie Beit al-Hikma

Pr. Hmida Ennaifer
Chef du Département des Etudes Islamiques de l'Académie

9h15 - 10h15

• CONF. PLENIERE

Marouane Ben Miled (ENITunis – LAMSIN)
Syntaxe et sémantique en mathématiques

10h15 : Pause Café

10h45 - 12h15

• PANEL 11

Histoire des mathématiques : transmission du lexique et des théories algébriques (Modération : L. Hamouda)

Imed Mahnane (Univ. Jendouba)
Le terme de 'sens' dans le *Traité d'Optique* d'Ibn al-Haytam

Philippe Debroise (SPHère – Univ. Paris Cité)
Le cône de rayonnement d'Al-Kindī à Vitellion

Guillaume Loizelet (SPHère – Univ. Paris Cité)
Traditions du *Livre des hypothèses* : l'épistémologie historique comme stratégie, la critique historiographique comme tactique

• PANEL 12

Quand histoire et sciences se rencontrent (2) Historiographie et lectures rétrospectives (Modération : M. Arfa)

Hamdi Mlika (Univ. Kairouan)
Analyse critique de la vision européenne de l'histoire des sciences selon Dominique Lecourt

M'hamed Ali Halouani (Univ. Sfax)
Relire l'histoire des sciences : les sciences arabes en exemple

Youssef Ben Othman (Dr CERES, Univ. Tunis-El Manar)
La rencontre histoire et sciences sans idéologie est-elle possible ?

12h15 : Pause Déjeuner

13h15 - 14h45

• **PANEL 13**

Théologie, philosophie naturelle et méthodologie scientifique

(Modération : Z. Cherni)

Ilyas Harifi (SPHère – Univ. Paris Cité)

منزلة مفهوم التجربة وأثره في تصور تاريخية الممارسة العلمية في السياق العربي الوسيط

Matthieu Stadius (Univ. de Strasbourg)

Experimentum et experientia chez Robert Grosseteste. Théologie de la lumière et dioptrique de la Révélation

Olivier Perru (UCB Lyon)

Savoir théologique et savoir sur le corps chez Thomas d'Aquin

• **PANEL 14**

Technique et mécanique en diachronie

(Modération : M. Ben Saâd)

Alessia Zubani (Oxford University)

Au-delà des Grecs : vers une histoire globale de la science des dispositifs mécaniques tardo-antiques et médiévaux

Kaouthar Lamouchi-Chebbi (Univ. Manouba/SPHère – Univ. Paris Cité)

Al-ša' baḡda : l'illusionnisme au carrefour des sciences et des techniques.

Fanny Kieffer (Univ. Strasbourg)

Les automates à la Renaissance entre Orient et Occident : sources, formes, circulations

14h45 Pause café

15h - 16h

• **CLÔTURE**

M. Cotte (Pr. Honoraire Nantes Univ. Ancien Conseiller ICOMOS pour le Patrimoine UNESCO)

Importance et rôle historique de la diffusion des techniques à différents moments de l'histoire humaine

16h - 16h30

• **CONCLUSIONS DU COLLOQUE**

Florence Ninitte (U. degli Studi di Verona)

Promenade à Carthage

ORGANISATEURS

Meysa Ben Saâd (Univ. de la Manouba – SPHère UMR 7219) - Kaouthar Lamouchi-Chebbi (Univ. de la Manouba – SPHère – UMR 7219) - Grégory Clesse (UCLouvain) - Florence Ninitte (Univ. degli Studi di Verona)

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Mokdad Arfa Mensia (Univ. Tunis/Académie tunisienne des Sciences, Lettres et des Arts 'Beit al-Hikma') - Marouane Ben Miled (ENITunis) – Kenneth Bertrams (ULB) - Zeineb Cherni (Univ. Tunis) – Godefroid de Callataÿ (UCLouvain) – Isabelle Draelants (IRHT Paris) - Jean-Charles Ducène (EPHE Paris / ULB) - Adnen El Ghali (SOCIAMM ULB) – Leila Hamouda (IPEIEM Tunis) - Mehrnaz Katouzian-Safadi (CNRS UMR 7219) – Khaled Kchir (Univ. Tunis / Bib. Nat. Tunisie) Hamdi Milka (Univ. Kairouan) – Sébastien Moureau (UCLouvain) – Souad Touzri (Univ. Manouba) - Baudouin Van den Abeele (UCLouvain)

COMITÉ D'ORGANISATION

Mokdad Arfa Mensia (Académie Beit al-Hikma) - Leila Hamouda (IPEIEM Tunis) – Sirine Magherbi (ISEFC)

LIEUX

Bibliothèque Nationale de Tunis, Boulevard 9 avril, Tunis
Palais de l'Académie des Sciences, des Lettres et des Arts Beit al-Hikma, 25, Avenue de la République, Carthage

CONTACT

tunishistoiresciences@gmail.com

ILLUSTRATIONS

Fine, Oronce, 1494-1555. Le sphere du monde proprement dicte Cosmographie, ms. Typ. 57 (1549), Houghton Library, Harvard University, Cambredge, Mass., f. 8V.
مطالع السعادة و يتابع السيادة Metalî 'ü's-sa'adet ve-yenabi 'ü's-siyadet Seyyid Muhammed bin Emir Hasan el-Saudî, Paris, BnF, Supp. turc, 242, f. 69r

AVEC LE SOUTIEN du Fonds National de la Recherche Scientifique (FNRS-Belgique), de l'Institut Français de Tunisie, de la Délégation Générale Wallonie-Bruxelles (Tunisie) et de Wallonie-Bruxelles International



Délégation générale
Wallonie-Bruxelles
-TUNISIE





UNIVERSITÉ
LIBRE
DE BRUXELLES



SPHERE
Sciences • Philosophie • Histoire

INCAL
Institut des Civilisations, Arts et Lettres



hist-sc-med.sciencesconf.org



L'Académie Tunisienne des Sciences,
des Lettres et des Arts
Beit al-Hikma



Bibliothèque Nationale
de Tunisie